

Dichiarazione sulla protezione dei dati

1. Introduzione

- ¹ Per l'Accademia svizzera di scienze naturali (SCNAT) la protezione dei dati è importante. Con la presente dichiarazione sulla protezione dei dati, la SCNAT fornisce le informazioni più importanti in merito al trattamento dei dati personali sui suoi siti web.
- ² La SCNAT tratta i dati personali secondo le disposizioni in materia applicabili. A seconda del contesto in cui avviene il trattamento dei dati personali, tali disposizioni si concretizzano nella Legge federale svizzera sulla protezione dei dati (LPD), con le rispettive ordinanze, oppure nel Regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD) dell'Unione europea.
- ³ Chiunque fornisca alla SCNAT i dati personali di altri (p. es. famigliari, dati di colleghi) deve accertarsi che queste persone conoscano la presente dichiarazione sulla protezione dei dati, che acconsentano alla comunicazione dei propri dati e che i dati forniti siano corretti.

2. Campo di applicazione

- ¹ La presente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica a tutte le informazioni relative a una persona fisica identificata o identificabile ai sensi della LPD o dell'RGPD e che costituiscono dati personali ai sensi della LPD o dell'RGPD (di seguito: dati personali).
- ² Questa dichiarazione sulla protezione dei dati si applica al trattamento dei dati personali ai sensi della LPD o dell'RGPD (di seguito: trattamento) internamente alla SCNAT da parte degli organi e delle unità che la compongono e mediante i sistemi in uso (di seguito: sistemi informatici). Essa si applica, in particolare, ai siti web gestiti dalla SCNAT, p. es. scienze.naturali.ch (SCNAT sapere) oppure scnat.ch (SCNAT rete) (di seguito: sistemi web). Esistono altre dichiarazioni sulla protezione dei dati (in particolare per il personale), condizioni di utilizzo e/o altri documenti che disciplinano fattispecie specifiche.

3. Titolare del trattamento / Responsabile della protezione dei dati

- ¹ L'Associazione Accademia svizzera di scienze naturali (SCNAT), Casa delle accademie, Laupenstrasse 7, 3001 Berna, è responsabile del trattamento dei dati personali da parte della SCNAT descritto nel presente documento nonché di tutte le richieste di esercizio del diritto d'accesso e di tutti i diritti spettanti alla persona interessata (LPD) o all'interessato (RGPD). Le richieste relative alla protezione dei dati devono essere indirizzate a:

Accademia svizzera di scienze naturali SCNAT
Associazione iscritta nel registro di commercio
Casa delle accademie,
Laupenstrasse 7
Casella postale
3001 Berna
Svizzera
Tel. +41 31 306 93 00
E-mail: datenschutz@scnat.ch
Numero IDI: CHE-112.106.433

Académie suisse des sciences naturelles (SCNAT)

Maison des Académies • Laupenstrasse 7 • Case postale • 3001 Berne • Suisse
+41 31 306 93 00 • datenschutz@scnat.ch • scnat.ch 🐦 @scnatCH

² All'interno dell'UE la SCNAT è rappresentata da:

All European Academies (ALLEA)
Associazione registrata secondo il diritto tedesco
c/o Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Jägerstraße 22/23
10117 Berlin
Deutschland
Tel. +49 30 325 98 73 72
E-mail: secretariat@allea.org

4. Categorie di dati personali e scopo del trattamento

¹ La SCNAT tratta le seguenti categorie di dati personali per gli scopi indicati.

- a. Dati anagrafici: per dati anagrafici si intendono informazioni come nome, numero di telefono, indirizzo, indirizzo e-mail, copie di documenti d'identità o altre informazioni personali (p. es. competenze tecniche, foto profilo) comunicate alla SCNAT, per esempio in fase di registrazione sui sistemi web, di abbonamento alla newsletter o per mettersi in contatto.
- b. Dati contrattuali: i dati contrattuali comprendono le informazioni trattate per l'avvio e la stipulazione di un contratto come i dati di clienti e fornitori, di candidatura, ma anche di fatturazione, assicurazione, dati finanziari e fiscali nonché tutte le informazioni che la SCNAT deve richiedere per legge.
- c. Dati di comunicazione: i dati di comunicazione sono tutte le informazioni trattate nei contatti con la SCNAT come indicato al punto 9 della presente dichiarazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al punto indicato.
- d. Dati di utilizzo: i dati di utilizzo vengono raccolti mediante cookie (cfr. punto 8) e trattati oppure vengono raccolti all'interno di log (cfr. punto 7). Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai punti indicati.
- e. Per i dati di log cfr. punto 7.
- f. RegISTRAZIONI audiovisive: agli eventi della SCNAT (conferenze, simposi, laboratori, ecc.) è possibile che la SCNAT realizzi registrazioni audiovisive dei partecipanti, degli ospiti e delle persone intervenute.

5. Basi legali

¹ Se il trattamento dei dati personali richiede una base legale, la SCNAT procede secondo una delle basi legali indicate di seguito.

- a. Consenso (cfr. art. 6 par. 1 lett. a RGPD): il consenso costituisce la base legale nei casi in cui la SCNAT lo ottenga e non sia applicabile nessun'altra base legale (p. es.: newsletter, contributi su siti web, contatti). È sempre possibile revocare il proprio consenso, ma senza alcun effetto sui trattamenti dei dati già avvenuti.
- b. Legittimo interesse (cfr. art. 6 par. 1 lett. f RGPD): la SCNAT tratta i dati sulla base del legittimo interesse derivante, in particolare, dal suo mandato legale (nello specifico la fornitura e l'ottimizzazione dei siti web).
- c. Contratto (cfr. art. 6 par. 1 lett. b RGPD): il trattamento dei dati può avvenire anche sulla base di un contratto o del suo avvio (p. es. candidatura, acquisto sul web shop).
- d. Obbligo legale (cfr. art. 6 par. 1 lett. c RGPD): se il trattamento dei dati avviene sulla base di un obbligo legale, questo ne costituisce la base legale (p. es.: trasmissione dei dati personali a terzi, conservazione di determinata documentazione).

6. Trasmissione dei dati personali

- ¹ Nel quadro delle proprie attività commerciali e dei propri scopi secondo il punto 4, nei limiti consentiti e come ritiene opportuno, la SCNAT comunica i dati personali anche a terzi, affinché li trattino per conto della SCNAT o per scopi propri. Nello specifico i dati vengono trasmessi ai seguenti soggetti (complessivamente: destinatari):
 - a. fornitori di servizi di SCNAT (interni ed esterni), inclusi i responsabili del trattamento (LPD, come p. es. i fornitori di servizi informatici);
 - b. pubblico, incl. chi visita i siti web e sui social media;
 - c. organizzazioni aderenti all'Associazione delle Accademie svizzere delle scienze;
 - d. (co-)organizzatori degli eventi della SCNAT;
 - e. partner per i sistemi web, in particolare utenti dei gruppi;
 - f. altre parti in possibili o effettivi procedimenti giudiziari;
 - g. subconduttori della Casa delle accademie (numeri di telefono Mitel, lista di persone che hanno accesso alla stampante).
- ² I destinatari elencati possono trovarsi all'interno del territorio svizzero o in qualsiasi parte del mondo. Quando un destinatario si trova in un Paese che non garantisce una protezione adeguata dei dati e non può basarsi su un regolamento già legalmente riconosciuto per la garanzia della protezione dei dati, se la SCNAT non può applicare un'eccezione, la SCNAT obbliga per contratto il destinatario a rispettare il diritto applicabile in materia di protezione dei dati (utilizzando le clausole contrattuali tipo riviste dalla Commissione europea e disponibili a questo link: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=CELEX:32021D0914>) Nello specifico, possono costituire eccezione un procedimento giudiziario all'estero, ma anche un interesse pubblico preponderante o i casi in cui la gestione del contratto prevede la comunicazione, se è presente un consenso oppure se si tratta di dati che la persona interessata ha reso pubblicamente accessibili senza opporsi al loro trattamento.

7. Dati del log

- ¹ Per ogni visita ai siti web gestiti dalla SCNAT, il sistema informatico della SCNAT registra dati come l'indirizzo IP, indirizzo MAC dello smartphone o del computer, informazioni relative al dispositivo e alle impostazioni, cookie, data e ora della visita, pagine e contenuti visualizzati, funzioni utilizzate, pagine di indirizzamento, dati di localizzazione.
- ² Questi dati vengono temporaneamente salvati nel log dei sistemi informatici della SCNAT. Essi non vengono salvati insieme ad altri dati personali dell'utente.

8. Cookie

- ¹ Quando un utente visita i nostri siti web vengono in parte utilizzati i cookie necessari al corretto funzionamento delle varie funzioni. I cookie servono anche per ottimizzare l'esperienza dell'utente, in particolare proponendo contenuti di terzi.
- ² I cookie sono dei file di piccole dimensioni che vengono salvati sul dispositivo o sul computer dell'utente quando visita o utilizza un sito web. Possono consentire di ricordare le preferenze dell'utente o di identificarlo in caso di utilizzo ripetuto dei siti web. A ogni cookie attivato viene assegnato un numero identificativo (ID) che consente di identificare il browser dell'utente e di sfruttare le informazioni contenute nel cookie stesso.

- ³ La maggior parte dei browser accetta i cookie automaticamente. Tuttavia, l'utente che visita i siti web può modificare le impostazioni del proprio browser sull'utilizzo dei cookie. È infatti possibile impostare il browser in modo che non accetti i cookie, che chieda il consenso all'utente prima di accettare i cookie di una pagina visitata e che i cookie vengano disattivati o limitati. È sempre possibile cancellare i cookie salvati, anche automaticamente. Rifiutando o disattivando i cookie dei siti web, in alcuni casi non sarà possibile utilizzare tutte le funzioni presenti.
- ⁴ La SCNAT utilizza soltanto i cookie tecnicamente necessari.
- ⁵ La SCNAT utilizza sui propri siti web anche dei plug-in ed elementi simili di fornitori terzi informandone sempre l'utente (generalmente con appositi simboli). Questi elementi vengono configurati in modo che siano disattivati di default e che, alla prima visita, chiedano il consenso all'utente (cosiddetto Consent banner). Se vengono attivati (dando il consenso), i gestori dei servizi corrispondenti hanno la possibilità di registrare (ad esempio tramite l'utilizzo di cookie) la visualizzazione di un determinato punto del sito web della SCNAT da parte della persona interessata e possono utilizzare queste informazioni per i propri scopi. Il trattamento dei dati personali avviene sotto la responsabilità del gestore e in base alle sue disposizioni sulla protezione dei dati. La SCNAT non riceve alcun dato sugli utenti da parte di questi gestori. Per i link di YouTube utilizziamo youtube-nocookie.com. Questo ci consente di evitare la trasmissione dei dati personali a terzi, tuttavia YouTube utilizza i cookie e li sfrutta per raccogliere determinati dati degli utenti per poi trasmetterli ai server di Google (in questi casi si applica la dichiarazione sulla protezione dei dati di YouTube). Per Google Maps utilizziamo Maps Static API che non utilizza i cookie. Non è tuttavia possibile escludere che alcuni dati personali dell'utente (in particolare l'indirizzo IP) vengano trasmessi a Google e che Google li utilizzi per scopi propri.

9. Contatti con la SCNAT

- ¹ Quando una persona si mette in contatto con la SCNAT (in forma scritta, via e-mail, attraverso i moduli web o al telefono) i dati personali forniti vengono utilizzati unicamente ai fini della gestione della richiesta e delle eventuali domande. I dati vengono trasmessi a terzi solo in seguito a specifico accordo e con il consenso del richiedente. La trasmissione dei dati personali a organizzazioni partner non è considerata come trasmissione a terzi se il modulo web si trova sul sito web dell'organizzazione partner (cfr. punto 12).
- ² La SCNAT si riserva di affidare a terzi il trattamento dei dati personali secondo le proprie istruzioni (di seguito: affidamento del trattamento). I responsabili del trattamento possono anche avere sede all'estero, ma devono garantire un'adeguata protezione dei dati. I dati relativi alle richieste vengono conservati per 12 mesi. Successivamente, se non sono ancora necessari per altre ragioni derivanti dalla richiesta (p. es. stipulazione di un contratto su web shop), vengono eliminati. I dati vengono conservati al massimo per dieci anni e poi, se la legge non prevede l'obbligo di archiviazione, vengono eliminati.
- ³ Le persone interessate hanno sempre il diritto di revocare il proprio consenso al trattamento dei dati personali per l'evasione delle proprie richieste e di opporsi all'ulteriore trattamento. In questo caso i dati vengono eliminati e la richiesta non viene evasa. Se i dati derivanti da un contatto sono già oggetto di altro trattamento, come per esempio nell'ambito di un contratto concluso nel frattempo, la revoca del consenso e l'opposizione al trattamento dipendono dalle disposizioni che disciplinano la materia specifica.

10. Utilizzo dei sistemi informatici

- ¹ La SCNAT tratta i dati personali acquisiti o generati nel quadro dell'avvio, della stipulazione o della gestione di contratti relativi all'utilizzo dei sistemi informatici (in particolare i dati anagrafici dell'utente, i dati di accesso all'account utente, i dati contrattuali e i dati sull'utilizzo) solo nei limiti e per le finalità necessari all'avvio, alla stipulazione e/o alla gestione del contratto. I dati

vengono conservati solo per il tempo necessario a conseguire le finalità del trattamento e vengono eliminati non oltre la cessazione del rapporto contrattuale, a condizione che non sussistano obblighi legali di conservazione per periodi più lunghi, per esempio per norme di contabilità o di diritto fiscale.

² Oltre alla raccolta dei dati personali direttamente presso la persona interessata, la SCNAT si riserva di acquisire anche dati da terzi al fine di verificare la richiesta di utilizzo dei sistemi informatici.

³ Per gli account utente è obbligatorio fornire i seguenti dati personali:

- a. titolo (Sig., Sig.ra, altro),
- b. cognome,
- c. nome,
- d. lingua della corrispondenza,
- e. e-mail e
- f. password.

È invece facoltativo fornire i seguenti dati:

- a. secondo nome,
- b. titolo accademico,
- c. funzione,
- d. affiliazione istituzionale,
- e. altri dati di contatto (telefono, cellulare, link web, social media, indirizzo postale e di contatto) e
- f. foto profilo.

I seguenti utenti possono fornire anche ulteriori dati personali, sempre facoltativamente:

- a. membri di società specializzate aderenti alla SCNAT e membri dei comitati della SCNAT: link al proprio CV, descrizione dell'attività svolta, campo di attività, categorie/discipline, ID ORCID, pubblicazioni principali;
- b. persone che offrono servizi nella promozione delle nuove generazioni: campo di competenze, lingue, tipo di attività (padrinati per tesine di maturità), descrizione dei servizi offerti (ev. in più lingue).

⁴ I sistemi web mostrano i seguenti dati personali di membri dei comitati della SCNAT selezionati (Comitato direttivo, piattaforme e gruppi di lavoro) rendendole accessibili ad altri utenti degli stessi sistemi:

- a. **senza consenso esplicito:** titolo accademico, cognome, nome, nome del comitato SCNAT e funzione al suo interno;
- b. **in aggiunta, con consenso esplicito:** foto profilo, affiliazione istituzionale e funzione presso l'istituzione, indirizzo, e-mail, telefono, cellulare, link web, social media, link al CV, descrizione dell'attività svolta, campo di attività, categorie/discipline, ID ORCID, pubblicazioni principali;
- c. **in più, per persone che offrono servizi nella promozione delle nuove generazioni:** campo di competenze, lingue, tipo di attività (p. es. padrinati per tesine di maturità), descrizione dei servizi offerti (ev. in più lingue); e
- d. **in più, per persone con un ruolo all'interno di un progetto di ricerca inserito nella banca dati:** nome del progetto, link al progetto.

Di tutte le altre persone non viene visualizzato alcun dato in assenza di consenso esplicito. Con il consenso esplicito della persona interessata vengono visualizzati i seguenti dati:

- a. **con consenso esplicito:** foto profilo, titolo accademico, cognome, nome, nome del comitato SCNAT e funzione al suo interno; affiliazione istituzionale e funzione all'interno dell'istituzione, indirizzo, e-mail, telefono, cellulare, link web, social media;
 - b. **in più, per persone appartenenti a una community specializzata:** community specializzata, link al proprio CV, descrizione dell'attività svolta, campo di attività, categorie/discipline, ID ORCID, pubblicazioni principali;
 - c. **in più, per persone che offrono servizi nella promozione delle nuove generazioni:** campo di competenze, lingue, tipo di attività (p. es. padrinati per tesine di maturità), descrizione dei servizi offerti (ev. in più lingue);
 - d. **in più, per persone con un ruolo all'interno di un progetto di ricerca inserito nella banca dati:** nome del progetto, link al progetto.
- ⁵ Come indicato dalle condizioni generali per l'utilizzo (Condizioni generali [CG] per l'utilizzo dei portali «Scienze naturali Svizzera», e del sistema web / dei dati della SCNAT), i singoli utenti registrati nei sistemi informatici vengono invitati ad aggiornare i propri dati ogni anno. In assenza di riscontro alla data indicata, i dati degli utenti vengono considerati corretti e ne è consentito l'ulteriore trattamento. Se un dato è evidentemente errato, le informazioni corrispondenti vengono modificate o eliminate dai sistemi informatici.
- ⁶ I contenuti generati dall'utente (User Generated Content) possono rappresentare dati personali. Vengono salvati all'interno di un file di log e servono unicamente per la finalità originaria (p. es. come intervento sul forum o come commento). Se non è più richiesta la conservazione del contenuto o se l'autore ne chiede l'eliminazione, la SCNAT elimina il contenuto.

11. Newsletter

- ¹ Tramite i siti web della SCNAT è possibile abbonarsi alle newsletter. In questo caso viene raccolto l'indirizzo e-mail e, a seconda della newsletter, anche il nome e l'indirizzo postale degli abbonati. Questi dati sono trattati sulla base del consenso delle persone interessate (cfr. art. 13 cpv. 1 LPD, art. 6 par. 1 lett. a RGPD). I dati personali in questione sono trattati esclusivamente per l'invio della newsletter. Il trattamento dei dati finalizzato alla newsletter non prevede la trasmissione a terzi, a eccezione dell'editore della newsletter.
- ² I dati vengono conservati fino alla scadenza dell'abbonamento alla newsletter. Le persone interessate hanno il diritto di disdire l'abbonamento alla newsletter in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta (p. es. e-mail, lettera) all'indirizzo indicato dall'editore specifico o cliccando sul link presente all'interno della newsletter e revocare così il consenso al trattamento dei propri dati ai fini dell'invio della newsletter nonché all'ulteriore trattamento. In questo caso i dati della persona interessata vengono eliminati immediatamente.

12. Offerte di terzi sui siti web della SCNAT

- ¹ I siti web gestiti dalla SCNAT consentono di accedere anche a offerte di terzi (p. es. pagine web, newsletter, eventi). La SCNAT non risponde della raccolta e del trattamento dei dati da parte di terzi. Si applicano le disposizioni sulla protezione dei dati dei fornitori di servizi terzi.
- ² La SCNAT gestisce anche siti web di organizzazioni partner. Questi siti sono riconoscibili dal dominio (<https://membro.scnat.ch/«nome dell'organizzazione partner»>). È la SCNAT a gestire questi siti, ma sono le organizzazioni partner a rispondere di tutti i contenuti e a essere titolari del trattamento dei dati. In questi casi la SCNAT è responsabile del trattamento (LPD) per l'organizzazione partner. Si applicano le dichiarazioni sulla protezione dei dati delle varie organizzazioni partner.

13. Durata della conservazione dei dati personali

La SCNAT tratta e conserva i dati personali per il tempo necessario all'adempimento degli obblighi contrattuali e legali o per il tempo necessario a conseguire le finalità del trattamento, quindi, per esempio, per l'intera durata del rapporto commerciale (dall'avvio e la gestione del contratto fino alla sua scadenza), ma anche oltre tale durata per rispettare eventuali obblighi legali di conservazione e documentazione. In questi casi è possibile che i dati personali vengano conservati per l'arco di tempo entro il quale si possono far valere i propri diritti nei confronti della SCNAT, per il periodo di conservazione altrimenti imposto dalla legge o qualora sia necessario per interessi commerciali (p. es. per fini documentali o di prova). Appena non sono più utili ai fini sopra elencati, i dati personali vengono regolarmente eliminati o anonimizzati per quanto possibile. Per i dati operativi (p. es. registri di sistema, log) i tempi di conservazione sono al massimo di 12 mesi.

14. Diritti delle persone interessate

- ¹ Nel quadro dei rapporti commerciali con la SCNAT è richiesta la fornitura dei dati personali necessari per avviare e portare avanti il rapporto commerciale e per adempiere agli obblighi contrattuali connessi (generalmente non sussiste alcun obbligo legale di fornire i dati alla SCNAT). Senza questi dati, generalmente, la SCNAT non è in grado di stipulare o gestire un contratto con la persona interessata (o con l'ente o persona che rappresenta). Senza fornire determinate informazioni per garantire il traffico dati (p. es. l'indirizzo IP) non è possibile nemmeno utilizzare i siti web.
- ¹ Se il diritto applicabile sulla protezione dei dati lo prevede, le persone interessate hanno il diritto di accedere ai propri dati, di bloccarne/limitarne il trattamento e di correggere o eliminare i propri dati, di esigerne la trasmissione, oltre che di esercitare il diritto di revoca e opposizione. La SCNAT si riserva di far valere le limitazioni previste dalla legge, per esempio nei casi in cui sia obbligata a conservare o trattare determinati dati, nei casi di interesse preponderante (se previsto) oppure se le occorrono per far valere altri diritti. La SCNAT avvisa la persona interessata nel caso in cui debba sostenere dei costi. Le informazioni sulla possibilità di revocare un consenso sono illustrate al punto 5. Si sottolinea che l'esercizio di questi diritti potrebbe contrastare con gli accordi contrattuali e comportare conseguenze come la risoluzione anticipata del contratto o costi. In questi casi, in assenza di specifica disposizione contrattuale, la persona viene preventivamente informata.
- ² Generalmente l'esercizio di questi diritti presuppone che la persona interessata certifichi la propria identità in modo inequivocabile (p. es. attraverso una copia del documento d'identità nei casi in cui l'identità non sia chiara o non possa essere verificata). Per esercitare questi diritti è possibile contattare la SCNAT all'indirizzo indicato al punto 3.
- ³ Se si applica l'RGPD, le persone interessate hanno il diritto di rivolgere i propri reclami all'autorità di controllo dello Stato membro dell'UE nel quale si trovano. Se si applica la LPD, le persone interessate hanno il diritto di rivolgersi all'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT). Ogni persona interessata ha inoltre il diritto di far valere le proprie pretese in tribunale.

15. Modifiche

La SCNAT può modificare la presente dichiarazione sulla protezione dei dati in qualsiasi momento e senza preavviso. Si applica l'ultima versione pubblicata sul sito web della SCNAT. Se la dichiarazione sulla protezione dei dati è parte di un accordo, in caso di aggiornamento o modifica, le persone interessate vengono informate via e-mail o con altre modalità adeguate.